



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 January 2002
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят шестая сессия

Пункты 122, 123, 133 и 89 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

I. Введение

1. На своих 19, 20, 21 и 40-м заседаниях 29–31 октября 2001 года и 24 декабря 2001 года Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление Генерального секретаря (A/C.5/55/46 и Corr.1 и Add.1) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.4/55/L.23 и доклада Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/55/572/Add.1); и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/478).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.32

2. На 40-м заседании 24 декабря представитель Пакистана, являющийся координатором неофициальных консультаций по этому вопросу, представил проект резолюции, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах» (A/C.5/56/L.32).
3. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.32 без голосования.
4. После принятия проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Кубы (см. A/C.5/56/SR.40).

III. Рекомендация Пятого комитета

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев заявления, представленные Генеральным секретарем по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира о всестороннем рассмотрении всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах³,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/11 от 2 ноября 1995 года, 50/221 А от 11 апреля 1996 года, 50/221 В от 7 июня 1996 года, 51/226 от 3 апреля 1997 года, 51/239 А от 17 июня 1997 года, 51/239 В и 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года, 53/12 А от 26 октября 1998 года, 53/208 В от 18 декабря 1998 года, 53/12 В от 8 июня 1999 года, 54/243 А от 23 декабря 1999 года, 54/243 В от 15 июня 2000 года, 55/238 от 23 декабря 2000 года и 55/271 от 14 июня 2001 года и на свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

с удовлетворением отмечая замечания и соображения, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным во-

¹ A/C.5/55/46 и Corr.1 и Add.1.

² A/56/478.

³ A/55/1024 и Corr.1.

просам² в пункте 6 в отношении Группы Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира и определения объема ресурсов и пункте 26 в отношении роли и обязанностей руководителя Департамента операций по поддержанию мира и его старших сотрудников в области управления,

1. *придает* большое значение выделению достаточного объема ресурсов на осуществление операций по поддержанию мира и их поддержку, а также на все приоритетные виды деятельности Организации, в частности на деятельность в области развития, и подчеркивает необходимость поддержания подлинных и конструктивных партнерских отношений между Советом Безопасности, правительствами стран, предоставляющих войска, и другими государствами-членами и Секретариатом;

2. *вновь подтверждает*, что расходы Организации, включая поддержку операций по поддержанию мира, должны нести государства-члены;

3. *просит* Генерального секретаря при использовании впервые метода составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, при представлении бюджетной сметы по вспомогательному счету на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года полностью переосмыслить порядок обоснования и представления в смете ресурсов на финансирование должностей и ресурсов, не связанных с должностями, и в этой связи полностью учесть пункты 9 и 10 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

4. *вновь подтверждает* решение, содержащееся в пункте 2 ее резолюции 49/250 от 20 июля 1995 года, о том, что средства вспомогательного счета будут использоваться исключительно с целью финансирования потребностей в людских и прочих ресурсах для оперативной-функциональной поддержки операций по поддержанию мира в Центральном учреждениях и что для любого изменения этого ограничения будет требоваться предварительная санкция Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о потенциале Группы по передовой практике поддержания мира для оказания директивной поддержки в рамках операций по поддержанию мира в области демобилизации, разоружения и реинтеграции с учетом мнений Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

6. *подчеркивает* необходимость избегать создания в составе Департамента операций по поддержанию мира мелких подразделений, выполняющих различные функции, которые дублируют обязанности других департаментов, и разделяет предостережение, высказанное Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в связи с тем, что увеличение числа организационных подразделений в составе Департамента отнюдь не обязательно способствует координации или укреплению административного и управленческого потенциала;

7. *просит* Генерального секретаря не допускать дублирования в работе Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам и дополнительно уточнить отношения и взаимосвязи между Департаментом операций по поддержанию мира и другими подразделениями Департамента по вопросам управления, особенно подразделениями, занимающимися вопросами кадров, финансового управления и контроля, управления

закупочной деятельностью и контроля за осуществлением делегированных полномочий;

8. *просит также* Генерального секретаря при представлении годовой бюджетной сметы по вспомогательному счету доложить о принятых Департаментом операций по поддержанию мира мерах по разработке и осуществлению такой всеобъемлющей стратегии в отношении систем информационной технологии, которая обеспечивает интеграцию миссий на местах в общую стратегию Секретариата в отношении информационно-коммуникационной технологии;

9. *выражает озабоченность* по поводу того, как рассредоточение подразделений Департамента операций по поддержанию мира в разных местах сказывается на его оперативной эффективности, и просит Генерального секретаря изучить вопрос и представить доклад о путях и средствах, позволяющих сосредоточить такие подразделения в одном месте;

10. *выражает также озабоченность* по поводу задержки с набором персонала и заполнением 93 должностей, финансируемых со вспомогательного счета, которые были утверждены в декабре 2000 года в экстренном порядке;

11. *подтверждает* пункт 6 раздела 1 своей резолюции 55/238, в котором она согласилась с высказанным в пункте 36 доклада Специального комитета⁴ мнением в отношении должной представленности стран, предоставляющих войска, в Департаменте операций по поддержанию мира Секретариата;

12. *выражает озабоченность* по поводу дисбаланса в географической представленности государств-членов в Департаменте операций по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря принять немедленные меры к расширению представленности недопредставленных и непредставленных государств-членов при наборе персонала в будущем;

13. *выражает также обеспокоенность* по поводу несоблюдения Департаментом операций по поддержанию мира правил, положений и процедур, касающихся управления людскими ресурсами, и в этой связи вновь подтверждает роль Управления людских ресурсов Секретариата, определенную в резолюциях Генеральной Ассамблеи 53/221 от 7 апреля 1999 года и 55/258 от 14 июня 2001 года, в частности решение Генеральной Ассамблеи о том, что Управление людских ресурсов должно оставаться центральным органом, отвечающим за контроль за набором персонала и расстановкой кадров и утверждение соответствующих решений, а также за толкование правил и положений Организации и обеспечение их применения;

14. *приветствует* акцент на профессиональную подготовку, планирование и создание реестров, что должно дать возможность для упорядочения и отслеживания решений по кадровым вопросам, принимаемых в Департаменте операций по поддержанию мира и Управлении людских ресурсов, и рекомендует использовать информационную технологию для сокращения нынешних сроков набора персонала, с тем чтобы они составляли менее 180 дней;

15. *выражает сожаление* по поводу непомерной задержки с удостоверением актов о списании имущества некоторых ликвидированных операций по поддержанию мира и просит Генерального секретаря закончить к 30 июня

⁴ A/C.4/55/6.

2002 года удостоверение этих актов и представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии промежуточный доклад по этому вопросу;

16. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять приоритетное внимание выплате возмещения по требованиям, относящимся к ликвидированным миссиям, и в частности поддерживать достаточные резервы для осуществления выплат по таким требованиям после удостоверения их правильности;

17. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и постановляет не создавать на данном этапе должность Директора по вопросам управления преобразованиями уровня Д-2, о которой говорится в пункте 28 доклада Консультативного комитета, и держать этот вопрос в поле зрения, с тем чтобы рассмотреть его на второй части своей возобновленной пятьдесят шестой сессии, и в свете разработки последовательной политики рассмотреть на второй части своей возобновленной пятьдесят шестой сессии вопрос о должности С-5 для сотрудника по гендерным вопросам;

18. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести оценку того, как недавняя реорганизация Департамента операций по поддержанию мира отразилась на обеспечиваемой им поддержке деятельности в рамках операций по поддержанию мира и на эффективном и результативном использовании ресурсов Департамента, и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии;

19. *постановляет* ассигновать дополнительную сумму в размере 1 575 500 долл. США по следующим разделам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов: 376 400 долл. по разделу 3 «Политические вопросы»; 888 800 долл. по разделу 22 «Права человека»; 127 900 долл. по разделу 27 «Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание» и 182 000 долл. по разделу 32 «Налогообложение персонала», причем последняя сумма будет компенсирована равной суммой (182 000 долл.) по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов;

20. *утверждает* 121 дополнительную должность, финансируемую из средств с вспомогательного счета, а также соответствующие ассигнования на покрытие расходов, связанных и не связанных с должностями, в размере 16 103 750 долл. США брутто (14 889 500 долл. США нетто) на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

21. *просит* Генерального секретаря провести посредством Управления служб внутреннего надзора проверку политики и процедур, применяемых Организацией при наборе персонала для Департамента операций по поддержанию мира, и представить Генеральной Ассамблее доклад об этом для рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии.